This notice in TED website: https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:461091-2018:TEXT:EN:HTML

## Germany-Frankfurt am Main: ECB - Provision of Translation of Financial and Economic Documents from English into Certain Other Official European Union Languages, and Related Services 2018/S 203-461091

### **Contract award notice**

## Results of the procurement procedure

Services

Directive 2014/24/EU Section I: Contracting authority I.1) Name and addresses European Central Bank Sonnemannstrasse 22 Frankfurt am Main 60314 Germany Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440 E-mail: procurement@ecb.europa.eu
I.1)Name and addressesEuropean Central BankSonnemannstrasse 22Frankfurt am Main60314GermanyContact person: Ellinoora PeltonenTelephone: +49 69/13440
European Central Bank Sonnemannstrasse 22 Frankfurt am Main 60314 Germany Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440
Sonnemannstrasse 22 Frankfurt am Main 60314 Germany Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440
Frankfurt am Main 60314 Germany Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440
60314 Germany Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440
Germany Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440
Contact person: Ellinoora Peltonen Telephone: +49 69/13440
Telephone: +49 69/13440
•
E-mail: procurement@ecb.europa.eu
Fax: +49 69/13447110
NUTS code: DE712
Internet address(es):
Main address: http://www.ecb.europa.eu
I.2) Information about joint procurement
I.4) Type of the contracting authority
European institution/agency or international organisation
I.5) Main activity
Economic and financial affairs
Section II: Object
II.1) Scope of the procurement
II.1.1) <b>Title:</b>
Provision of Translation of Financial and Economic Documents from English into Certain Other Official
European Union Languages, and Related Services
Reference number: PRO-003008
II.1.2) Main CPV code
79530000 - RB11
II.1.3) Type of contract
Services
II.1.4) Short description:
20/10/2018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure
https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

The European Central Bank (ECB) awarded through this open procedure several contracts for the in-house and remote provision of translation and other related services from English into certain EU languages, namely for Bulgarian (Lot BG), Czech (Lot CS), Latvian (Lot LV), Lithuanian (Lot LT), Polish (Lot PL), Slovak (Lot SK), Slovenian (Lot SL), Greek (Lot EL), Spanish (Lot ES), French (Lot FR), Italian (Lot IT), Portuguese (Lot PT), Romanian (Lot RO), Danish (Lot DA), German (Lot DE), Estonian (Lot ET), Finnish (Lot FI), Hungarian (Lot HU), Dutch (Lot NL) and Swedish (Lot SV).

The current Contract Award Notice (CAN) refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

II.1.6) Information about lots This contract is divided into lots: yes

## II.1.7) Total value of the procurement (excluding VAT) Value excluding VAT: 4 620 000.00 EUR

- II.2) Description
- II.2.1) Title:

Bulgarian Translation Services Lot No: BG

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

# II.2.4) **Description of the procurement:**

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and (v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

# II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

- II.2.11) Information about options Options: no
- II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LV, LT, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

# II.2) Description

### II.2.1) Title:

Czech Translation Services Lot No: CS

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000

### II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

## II.2.4) Description of the procurement:

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and (v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

## II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

II.2.11) Information about options

Options: no

## II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs. The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

II.2) Description

## II.2.1) Title:

Lithuanian Translation Services Lot No: LT

- II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000
- II.2.3) Place of performance NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

# II.2.4) Description of the procurement:

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and (v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

## II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

II.2.11) Information about options

Options: no

## II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs. The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

## II.2) Description

## II.2.1) Title:

Latvian Translation Services Lot No: LV

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000

# II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

# II.2.4) **Description of the procurement:**

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and

(v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

# II.2.11) Information about options

Options: no

## II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

### II.2) Description

## II.2.1) Title:

Polish Translation Services Lot No: PL

II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000

## II.2.3) Place of performance

## NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

## II.2.4) Description of the procurement:

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and(v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

## II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

## II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## II.2.14) Additional information

20/10/2018S203European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedurehttps://ted.europa.eu/Supplement to the Official Journal of the European UnionTED

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

## II.2) Description

## II.2.1) **Title:**

Slovak Translation Services Lot No: SK

## II.2.2) Additional CPV code(s) 79530000

# II.2.3) Place of performance

## NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

## II.2.4) Description of the procurement:

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and (v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

## II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

## II.2.11) Information about options

Options: no

# II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

# II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

## II.2) Description

# II.2.1) Title:

Slovenian Translation Services Lot No: SL

# II.2.2) Additional CPV code(s)

20/10/2018S203European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedurehttps://ted.europa.eu/Supplement to the Official Journal of the European UnionTED

## 79530000

### II.2.3) Place of performance

### NUTS code: DE712

Main site or place of performance:

The services are provided at the premises of the Contractor and at the premises of the ECB. Please refer to the procurement documentation for details.

## II.2.4) **Description of the procurement:**

The Contractor shall provide the following "Services" to the ECB:

(i) translation of financial and economic texts from English into the relevant language;

(ii) revision, editing and proof-reading of financial and economic texts in the relevant language;

(iii) performance of terminology work, including the extraction, compilation and linguistic checking of terminology and the alignment of documents;

(iv) being on-call, meaning reachable and available to perform urgent Services during pre-defined periods; and (v) on rare occasions, and subject to prior agreement with the Contractor, translation into English may also be requested, if the ECB's existing framework contracts are insufficient to meet its needs from time to time.

### II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70 % Price - Weighting: 30 %

## II.2.11) Information about options

Options: no

### II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## II.2.14) Additional information

The total value of the procurement and the contracts indicated in this Contract Award Notice (CAN) are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award. The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs. The current CAN refers to 7 lots: BG, CS, LT, LV, PL, SK and SL. The remaining lots will be published in separate CANs.

## Section IV: Procedure

IV.1) Description

- IV.1.1) Type of procedure
  - Open procedure
- IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system The procurement involves the establishment of a framework agreement
- IV.1.6) Information about electronic auction
- IV.1.8)Information about the Government Procurement Agreement (GPA)The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no
- IV.2) Administrative information
- IV.2.1) **Previous publication concerning this procedure** Notice number in the OJ S: 2017/S 091-179402
- IV.2.8) Information about termination of dynamic purchasing system
- IV.2.9) Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

### Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: BG

### Title:

**Bulgarian Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 25/05/2018

#### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3) Name and address of the contractor

Gabriela Tzekova Sofia Bulgaria NUTS code: BG The contractor is an SME: yes

### Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### V.2.5) Information about subcontracting

## Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: BG

Title:

**Bulgarian Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 11/05/2018

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3) Name and address of the contractor

Tanya Kirova Sofia Bulgaria NUTS code: BG The contractor is an SME: yes

### V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### Information about subcontracting V.2.5)

20/10/2018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

### Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: BG

### Title:

**Bulgaria Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 15/05/2018

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3) Name and address of the contractor

Sofita Ltd Sofia Bulgaria NUTS code: BG The contractor is an SME: yes

### Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### V.2.5) Information about subcontracting

## Section V: Award of contract

**Contract No: 4** 

Lot No: BG

Title:

**Bulgarian Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 09/05/2018

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3) Name and address of the contractor

Lada Petkova Sofia Bulgaria NUTS code: BG The contractor is an SME: yes

### V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### Information about subcontracting V.2.5)

20/10/2018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union TED

### Section V: Award of contract

Contract No: 5

Lot No: BG

### Title:

**Bulgarian Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 25/05/2018

#### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3) Name and address of the contractor

Yoana Stoyanova Sofia Bulgaria NUTS code: BG The contractor is an SME: yes

Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Contract No: 6

Lot No: BG

Title:

**Bulgarian Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 11/05/2018

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3) Name and address of the contractor

- Hristina Nikolova Bankina Aytos Bulgaria NUTS code: BG The contractor is an SME: yes
- Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### Information about subcontracting V.2.5)

20/10/2018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure 10/23 https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

### Section V: Award of contract

Contract No: 7

Lot No: BG

### Title:

**Bulgarian Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 14/05/2018

### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 12 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3) Name and address of the contractor

Easytranslate A/S Nordhavn Denmark NUTS code: DK The contractor is an SME: yes

### Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

#### V.2.5) Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

Lot No: Lot CS

### Title:

**Czech Translation Services** 

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract: 24/04/2018

#### V.2.2) Information about tenders

Number of tenders received: 8 The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### Name and address of the contractor V.2.3)

Kateřina Barochová Prague **Czech Republic** NUTS code: CZ The contractor is an SME: yes

### Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR

#### V.2.5) Information about subcontracting

## Section V: Award of contract

20/10/2018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union TED

Supplement to the Official Journal of the European Union

	Lot No: Lot CS
	Title:
	Czech Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 23/04/2018
V.2.2)	<b>Information about tenders</b> Number of tenders received: 8 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Jan Šmrha Prague Czech Republic NUTS code: CZ The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract Lot No: Lot CS
	Title:
	Czech Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 25/04/2018
V.2.2)	<b>Information about tenders</b> Number of tenders received: 8 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Petra Vojtová Čelákovice Czech Republic NUTS code: CZ The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Lot No: Lot CS
	Title:

TED

	Czech Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 27/04/2018
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 8 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractorMilan Havlín PRESTOPragueCzech RepublicNUTS code: CZThe contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	<u>V: Award of contract</u> Lot No: Lot LT
	Title:
	Lithuanian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 21/02/2018
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 11 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Eglė Bangaitienė Vilnius Lithuania NUTS code: LT The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	<u>I V: Award of contract</u> Lot No: Lot LT
	Title:
	Lithuanian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
20/10/20	
https://te	ed.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

https://ted.europa.eu/

TED

Supplement to the Official Journal of the European Union

V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
	22/02/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 11
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Justina Mielkaitienė
	Vilnius
	Lithuania
	NUTS code: LT
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Lot No: Lot LT
	Title:
	Lithuanian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 22/02/2018
V.2.2)	Information about tenders
,	Number of tenders received: 11
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Ina Jatautiene
	Vilnius Lithuania
	NUTS code: LT
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
<b>Section</b>	V: Award of contract
	Lot No: Lot LT
	Title:
	Lithuanian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract:
20/10/20	18 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure

### 21/02/2018 Information about tenders V.2.2) Number of tenders received: 11 The contract has been awarded to a group of economic operators: no V.2.3) Name and address of the contractor Raimondas Lipinskas Vilnius Lithuania NUTS code: LT The contractor is an SME: yes Information on value of the contract/lot (excluding VAT) V.2.4) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract Lot No: Lot LV Title: Latvian Translation Services A contract/lot is awarded: yes V.2) Award of contract V.2.1) Date of conclusion of the contract: 09/04/2018 V.2.2) Information about tenders Number of tenders received: 6 The contract has been awarded to a group of economic operators: no V.2.3) Name and address of the contractor Dace Kruste Riga Latvia NUTS code: LV The contractor is an SME: yes V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR V.2.5) Information about subcontracting Section V: Award of contract Lot No: Lot LV Title: Latvian Translation Services A contract/lot is awarded: yes V.2) Award of contract V.2.1) Date of conclusion of the contract: 08/04/2018 V.2.2) Information about tenders 20/10/2018 S203

European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Iveta Zemture
	Ķekava Latvia
	NUTS code: LV
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
,	n V: Award of contract
000000	Lot No: Lot LV
	Title:
	Latvian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 06/04/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Jānis Aniņš
	Stopiņi Municipality Latvia
	NUTS code: LV
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
	Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	n V: Award of contract
	Lot No: Lot LV
	Title:
	Latvian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 31/03/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
20/10/2	
https://t TED	ed.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

Semantix A/S Aarhus Denmark NUTS code: DK The contractor is an SME: yes Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR Information about subcontracting V: Award of contract Lot No: Lot PL
NUTS code: DK The contractor is an SME: yes Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR Information about subcontracting V: Award of contract
The contractor is an SME: yes Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR Information about subcontracting V: Award of contract
Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR Information about subcontracting V: Award of contract
Total value of the contract/lot: 150 000.00 EUR Information about subcontracting V: Award of contract
V: Award of contract
Lot No: Lot PL
Title:
Polish Translation Services
A contract/lot is awarded: yes
Award of contract
Date of conclusion of the contract: 08/05/2018
Information about tenders Number of tenders received: 15
The contract has been awarded to a group of economic operators: no
Name and address of the contractor
Emilia Lazanowska Gdańsk
Poland
NUTS code: PL
The contractor is an SME: yes
Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
Information about subcontracting
V: Award of contract
Lot No: Lot PL
Title:
Polish Translation Services
A contract/lot is awarded: yes
Award of contract
Date of conclusion of the contract: 07/05/2018
Information about tenders
Number of tenders received: 15
The contract has been awarded to a group of economic operators: no
Name and address of the contractor
Ryszard Moskal

	Gdynia
	Poland
	NUTS code: PL The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
₩.∠.+)	Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Lot No: Lot PL
	Title:
	Polish Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 11/05/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 15
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Jagoda Okla
	Warszawa
	Poland
	NUTS code: PL The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
∿.∠.+)	Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Lot No: Lot PL
	Title:
	Polish Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 07/05/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 15
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	luridico Legal and Financial Translations
	Gdańsk
	Poland

TED

	NUTS code: PL The contractor is an SME: yes
V.2.4)	-
V.2.5)	Information about subcontracting
,	NV: Award of contract
	Lot No: Lot PL
	Title:
	Polish Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 18/05/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 15
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Agnieszka Fabisiak Warszawa
	Poland
	NUTS code: PL
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Sectior	N V: Award of contract
	Lot No: Lot SK
	Title:
	Slovak Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 07/05/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 10
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Viera Hocková Humenné
	Slovakia
	NUTS code: SK
	The contractor is an SME: yes
20/10/2	018 S203 European Central Bank - Services - Contract awar

V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
,	v V: Award of contract
	Lot No: Lot SK
	Title:
	Slovak Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 25/04/2018
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 10 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Branislav Húska Senica Slovakia NUTS code: SK The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	NV: Award of contract
	Lot No: Lot SK
	Title:
	Slovak Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 26/04/2018
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 10 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Exe AS Bratislava Slovakia NUTS code: SK The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 160 000.00 EUR
20/10/2	018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure
https://te	ed.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

TED

OJ/S S2	03
20/10/20	
461091-2	2018-EN
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Lot No: Lot SL
	Title:
	Slovenian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 24/04/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Polona Prodnik
	Stahovica
	Slovenia
	NUTS code: SI
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Section	V: Award of contract
	Lot No: Lot SL
	Title:
	Slovenian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 10/05/2018
V.2.2)	Information about tenders
	Number of tenders received: 6
	The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor
	Marjana Karer Ljubljana
	Slovenia
	NUTS code: SI
	The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
-	Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR

#### V.2.5) Information about subcontracting

# Section V: Award of contract

20/10/2018 S203 European Central Bank - Services - Contract award notice - Open procedure https://ted.europa.eu/ Supplement to the Official Journal of the European Union

	Lot No: Lot SL
	Title:
	Slovenian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 23/04/2018
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 6 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Amidas doo Ljubljana Slovenia NUTS code: SI The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
Sectior	V: Award of contract
	Lot No: Lot SL
	Title:
	Slovenian Translation Services
	A contract/lot is awarded: yes
V.2)	Award of contract
V.2.1)	Date of conclusion of the contract: 25/04/2018
V.2.2)	Information about tenders Number of tenders received: 6 The contract has been awarded to a group of economic operators: no
V.2.3)	Name and address of the contractor Andrej Svetlićić Ljubljana Slovenia NUTS code: SI The contractor is an SME: yes
V.2.4)	Information on value of the contract/lot (excluding VAT) Total value of the contract/lot: 200 000.00 EUR
V.2.5)	Information about subcontracting
,	VI: Complementary information
	Additional information:

https://ted.europa.eu/ TED

22/23

# VI.4.1) Review body

Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team Sonnemannstrasse 20 Frankfurt am Main 60314 Germany Telephone: +49 6913440 Fax: +49 6913446886 Internet address: http://www.ecb.europa.eu

## VI.4.2) Body responsible for mediation procedures

European Ombudsman 1 avenue du Président Robert Schuman Strasbourg 67001 France

## VI.4.3) Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

15 days from the receipt of the information specified in Article 34(3) of ECB Decision 2016/2 laying down the rules on procurement or, if no information is requested, 15 days from the receipt of the notification to unsuccessful tenderers. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

## VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained

Central Procurement Office Sonnemannstrasse 20 Frankfurt am Main 60314 Germany Telephone: +49 6913440 Internet address: http://www.ecb.europa.eu

### VI.5) **Date of dispatch of this notice:** 09/10/2018